

СОДЕРЖАНИЕ

A	ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ	2
A1	ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ	3
A2	ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	3
A3	ТРАНСПОРТИРОВКА	3
A4	РАСПАКОВКА	4
B	УСТАНОВКА	4
C	ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ	5
D	УПРАВЛЕНИЕ	6
E	ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ	7
F	ПОИСК НЕПОЛАДОК	8
G	ВЗРЫВ-СХЕМА И ПЕРЕЧЕНЬ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ	9
H	ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА	12



А ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Перед установкой изделия внимательно прочтите инструкции по эксплуатации и техническому обслуживанию. Неправильная установка и замена деталей могут привести к повреждению изделия или травмам людей. Наша компания не несет ответственности за умышленное повреждение прибора, халатность, ущерб из-за несоблюдения инструкций и предписаний, а также неправильного подключения. В случае несанкционированного вмешательства в работу изделия гарантия аннулируется.

1. Для дальнейших справок храните это руководство в надежном месте.
2. **Установку выполняет квалифицированный персонал согласно правилам и мерам безопасности, принятым в стране установки.**
3. Изделие предназначено для использования квалифицированным персоналом.
4. В случае неполадки или отказа немедленно выключите изделие. Ремонт изделия должен выполнять только уполномоченный сервисный персонал. Используйте только оригинальные запасные части.

A1 ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

*Профессиональная купольная посудомоечная машина высокой эффективности, предназначенная для использования на промышленной кухне.

Код	Размеры(мм)	Вес(kg)	Размеры Упаковки (mm)
EV-H500	696x765x1485	120	720x750x1610

A2 ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Код	EV-H500
Производительность (тарелки/ч)	1000
Расход воды (л/шт.)	2,5
Общая мощность (кВт)	9
Мощность мотора (кВт)	0,55
Рабочее напряжение (В)	380
Давление воды (бар)	4
Мощность моечного бака (кВт)	2,8
Мощность бойлера (кВт)	6
Кабель (мм ²)	5x4
Предохранитель (А)	32
Число программ (сек)	60 - 90 - 120 - 180

A3 ПЕРЕВОЗКА

*Запрещается перемещать изделие вручную. Перевозите его погрузчиком на поддоне.



КУПОЛЬНАЯ ПОСУДОМОЕЧНАЯ МАШИНА

A4 РАСПАКОВКА

*Удалите и утилизируйте упаковку согласно правилам, действующим в стране установки. Контактующие с пищей детали изготовлены из нержавеющей стали. Все пластиковые детали отмечены соответствующим символом.

*Проверьте комплектность и все детали на повреждения в ходе доставки.

B УСТАНОВКА

*Устанавливайте изделие на устойчивую горизонтальную поверхность, не допустите переворачивания.

*Установку и обслуживание изделия должен осуществлять квалифицированный и уполномоченный компанией специалист.

*Подключение к электросети должен выполнять уполномоченный специалист.

*Проверьте, что характеристики сети совпадают с характеристиками на паспортной табличке изделия.

 Это изделие следует подключить к заземленной розетке согласно действующим требованиям безопасности.

*Заземляющий контакт изделия подключается к заземляющему проводу ближайшего к месту установки электрического щита.

*Подключение к основному предохранителю и предохранителю от утечки выполняется в соответствии с действующими правилами.

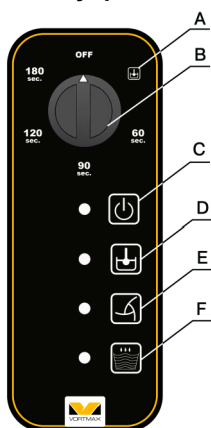
С ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

-  *Не используйте изделие в местах со слабым освещением.
-  *Не касайтесь подвижных частей изделия, пока оно работает.
-  *Не устанавливайте изделие рядом с горючими или взрывчатыми веществами.
-  *Не запускайте изделие без нагрузки.
-  *Не загружайте изделие больше или меньше допустимой загрузки.
-  *Не пытайтесь использовать изделие без надлежащих средств защиты.
-  *В любом случае при пожаре или возгорании в месте эксплуатации изделия быстро перекройте все газовые клапаны и электрический контактор и примените огнетушитель. Никогда не тушите огонь водой.
-  *Гарантия не покрывает какой-либо ущерб, возникший вследствие отсутствия заземления.
-  *Не мойте в машине украшенную посуду. Серебряная посуда не должна касаться других металлов.
-  * Машина должна эксплуатироваться под вытяжным зонтом. В противном случае, водяной пар, образующийся в ходе работы оборудования может привести к образованию влаги, которая может привести к повреждению

электрических и механических частей устройства. Относительная влажность в ходе работы устройства не должна превышать 65%.

D УПРАВЛЕНИЕ

***Панель управления;**



- A : Подача воды
- B : Программа мойки
- C : Индикатор включения
- D : Индикатор нагрева воды
- E : Индикатор цикла
- F : Набор воды/ополаскивание

***Управление**

- Меняйте воду в баке для воды три раза в день.
- Перед тем как загружать посуду в машину, ополосните ее холодной или теплой водой без моющего средства.
- Откройте кран подачи воды и включите машину.
- Чтобы удалить возможные остатки из отделения для посуды или труб, используйте пустую машину.
- Когда переключатель находится в положении «Выключено», поверните выключатель вправо в положение «подача воды». Если индикатор нагрева воды мигает, то к машине подается питание, вода набрана и нагревается.

- Откройте крышку и добавьте достаточное количество моющего средства. (Если не подключен насос для моющего средства).
- Положите грязную посуду в корзины.
- Закройте крышку и выберите программу мойки. Загорится соответствующий индикатор, и начнется мойка.
- Цикл мойки: используется горячая вода (мин. 55 °С) и моющее средство, ополаскивание горячей водой и полировка мин. 75°С.
- После цикла мойки машина переходит к автоматическому ополаскиванию.
- По окончании программы откройте крышку и достаньте корзину. Загрузите в машину новую корзину с посудой. Машина выполнит мойку и ополаскивание по выбранной программе.

➤ Е ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

➤ ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ ПОСЛЕ КАЖДОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- Перед чисткой всегда выключайте и отключайте машину от сети.
- Откройте пробку и переключите ручку в положение «Слив», чтобы слить воду.
- После каждого использования чистите все поверхности машины горячей мыльной водой, удаляйте мыльный раствор влажной тканью и протирайте насухо.
- Чистите панель управления влажной тканью, при необходимости с мягким моющим средством.
- Не используйте абразивные средства, так как они оставляют опасный осадок.
- Не брызгайте водой непосредственно на изделие, чтобы не повредить электромотор.

➤ РЕГУЛЯРНАЯ ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Обслуживание проводится квалифицированным специалистом.
- Один или два раза в год очищайте от известкового налета нагреватель, внутреннюю поверхность бака мойки и водопроводных труб.
- Раз в месяц промывайте моющие и ополаскивающие сопла от известкового налета уксусом или лимонной кислотой.
- Раз в неделю чистите фильтры. После чистки затяните винт с накатанной головкой.
- Каждые 15 дней очищайте отсоединяйте и очищайте разбрызгиватели.
- Каждые 15 дней чистите пробку и сливные шланги.

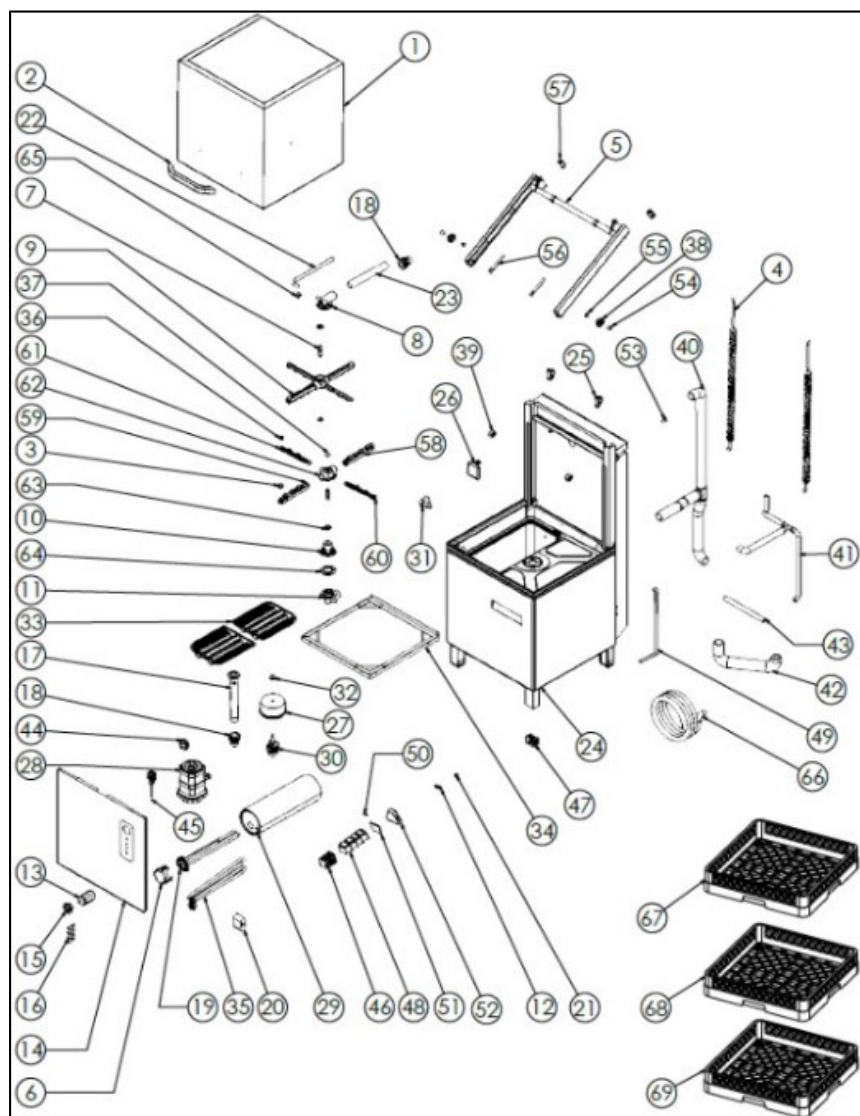
F ПОИСК НЕПОЛАДОК

ПОСУДА ПЛОХО ОТМЫВАЕТСЯ	1. Очистите фильтр, если он загрязнен. 2. Проверьте моющие сопла, они могут быть загрязнены осадком. 3. Проверьте количество моющего средства. 4. Если выбрана слишком короткая программа мойки, повторите программу. 5. Убедитесь, что температура в баке между 55°C - 65°C. 6. Убедитесь, что посуда правильно расположена в корзине. 7. Проверьте количество ополаскивателя, если необходимо, добавьте еще. 8. Проверьте дозировку ополаскивателя. 9. Убедитесь, что температура ополаскивания достигает 70°C.
ТУМАННЫЙ НАЛЕТ НА ЧАШКАХ	1. Добавьте ополаскиватель 2. Проверьте количество ополаскивателя. 3. Доставляйте посуду из корзин после мойки.
ПЯТНА НА ПОСУДЕ	1. Используйте только не пенящиеся средства для профессиональных ПММ.
В ОТДЕЛЕНИИ ДЛЯ ПОСУДЫ МНОГО ПЕНЫ	1. Обратите внимание, что промывные воды не быть менее 50°C. 2. Проверьте количество моющего средства. 3. Если вспенивание моющего средства используется, слейте его и промойте контейнер до пены, потеряли.
МЕДЛЕННО ВРАЩАЮТСЯ РУКАВА МОЙКИ ИЛИ ОПОЛАСКИВА НИЯ	1. Снимите и очистите рукава. 2. Очистите фильтр водяного насоса.
ВЯЗКОСТЬ НАД СТАКАНОВ	1. Уменьшите количество полировального средства.

- Если качество мойки неудовлетворительное,
- Если не работает одно из устройств защиты,
- не используйте изделие.

***Если неполадки устранить не удалось, обратитесь в уполномоченный сервисный центр.**

G ВЗРЫВ-СХЕМА И ПЕРЕЧЕНЬ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ



G ВЗРЫВ-СХЕМА И ПЕРЕЧЕНЬ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ

КОД ПРОДУКТА: НВ500		
NO	НАИМЕНОВАНИЕ ЗАПЧАСТИ	КОД
1	ВЕРХНЯЯ КРЫШКА	Y.EMP.1000.001
2	РУЧКА	Y.EMP.1000.002
3	ФОРСУНКА МОЮЩЕГО РУКАВА	Y.EMP.1000.003
4	ПРУЖИНА	Y.EMP.1000.004
5	РЫЧАГ КУПОЛА	Y.EMP.1000.005
6	КРЫШКА НАГРЕВАТЕЛЯ БОЙЛЕРА	Y.EMP.1000.006
7	ВАЛ РАЗБРЫЗГИВАТЕЛЯ	Y.EMP.1000.007
8	ПАТРУБОК ВЕРХНЕГО ШЛАНГА	Y.EMP.1000.008
9	РАЗБРЫЗГИВАТЕЛЬ	Y.EMP.1000.009
10	КРЕПЛЕНИЕ НИЖНЕГО РАЗБРЫЗГИВАТЕЛЯ	Y.EMP.1000.010
11	ПАТРУБОК НИЖНЕГО ШЛАНГА	Y.EMP.1000.011
12	СЕНСОР	Y.EMP.1000.012
13	ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ	Y.EMP.1000.013
14	НИЖНЯЯ КРЫШКА	Y.EMP.1000.014
15	КНОПКА	Y.EMP.1000.015
16	ИНДИКАТОР	Y.EMP.1000.016
17	СЛИВНАЯ ТРУБКА ЗАГЛУШКА	Y.EMP.1000.017
18	СЛИВНАЯ ВОРОНКА	Y.EMP.1000.018
19	НАГРЕВАТЕЛЬ БОЙЛЕРА	Y.EMP.1000.019
20	КРЫШКА НАГРЕВАТЕЛЯ ВАННЫ	Y.EMP.1000.020
21	МАГНИТ	Y.EMP.1000.021
22	ТРУБКА ДЛЯ ОПОЛАСКИВАЮЩЕГО СРЕДСТВА	Y.EMP.1000.022
23	ТРУБКА ДЛЯ МОЮЩЕГО СРЕДСТВА	Y.EMP.1000.023
24	КОРПУС	Y.EMP.1000.024
25	ПЛАСТИК КРЕПЛЕНИЯ ВАЛА	Y.EMP.1000.025
26	ВОЗДУШНАЯ ЗАСЛОНКА	Y.EMP.1000.026
27	ФИЛЬТР	Y.EMP.1000.027
28	МОТОР	Y.EMP.1000.028
29	БАК БОЙЛЕРА	Y.EMP.1000.029
30	КРЕПЛЕНИЕ ФИЛЬТРА	Y.EMP.1000.030
31	КЛАПАН	Y.EMP.1000.031
32	ГАЙКА ФИЛЬТРА	Y.EMP.1000.032
33	ФИЛЬТРУЮЩИЕ СЕТКИ	Y.EMP.1000.033
34	ПОДСТАВКА ДЛЯ КОРЗИНЫ	Y.EMP.1000.034

КУПОЛЬНАЯ ПОСУДОМОЕЧНАЯ МАШИНА



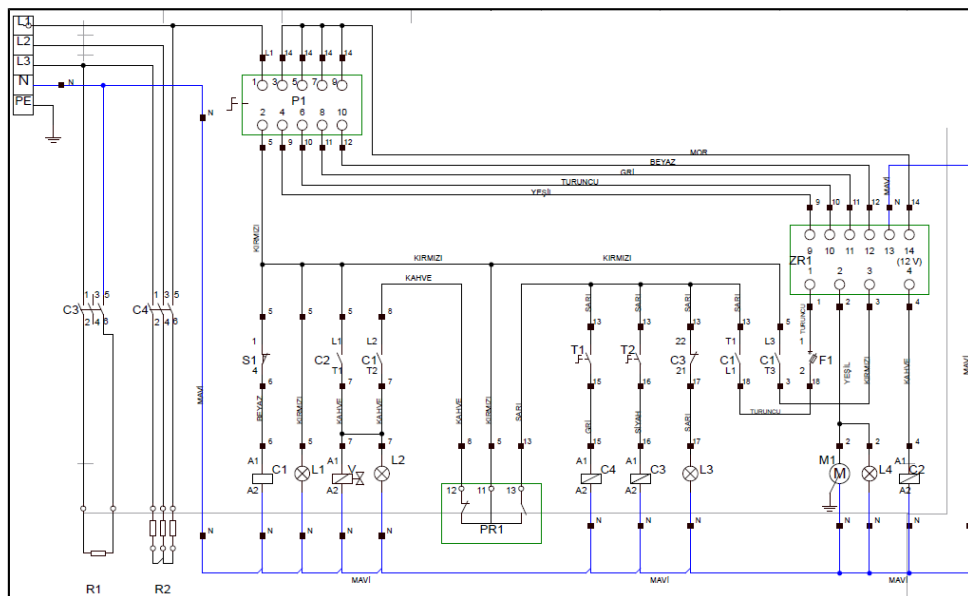
35

НАГРЕВАТЕЛЬ ВАННЫ

Y.EMP.1000.035

36	ФОРСУНКА ОПОЛАСКИВАТЕЛЯ	Y.EMP.1000.036
37	ГАЙКА РАЗБРЫЗГИВАТЕЛЯ	Y.EMP.1000.037
38	ПОДШИПНИК РЫЧАГА КУПОЛА	Y.EMP.1000.038
39	ПОДШИПНИК НАПРАВЛЯЮЩИХ	Y.EMP.1000.039
40	ШЛАНГ ПОДВОДА ВОДЫ НА МОЮЩИЙ РАЗБРЫЗГИВАТЕЛЬ	Y.EMP.1000.040
41	ШЛАНГ ПОДВОДА ВОДЫ НА ОПОЛАСКИВАЮЩИЙ РАЗБРЫЗГИВАТЕЛЬ	Y.EMP.1000.041
42	ШЛАНГ НАСОСА ВАННЫ	Y.EMP.1000.042
43	ШЛАНГ КЛАПАНА БОЙЛЕРА	Y.EMP.1000.043
44	ПРЕССОСТАТ (датчик уровня воды)	Y.EMP.1000.044
45	ТЕРМОСТАТ	Y.EMP.1000.045
46	КЛЕМЫ	Y.EMP.1000.046
47	НОЖКИ	Y.EMP.1000.047
48	КОНТАКТОР D1L EM 01	Y.EMP.1000.048
49	ТРУБКА ПРЕССОСТАТА	Y.EMP.1000.049
50	ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ СТЕКЛЯННЫЙ	Y.EMP.1000.050
51	КОЖУХ ПРЕДОХРАНИТЕЛЯ	Y.EMP.1000.051
52	ТАЙМЕР МОЙКИ	Y.EMP.1000.052
53	ВХОД ДЛЯ МОЮЩЕГО СРЕДСТВА	Y.EMP.1000.053
54	КРЕПЛЕНИЕ ПОДШИПНИКА РЫЧАГА	Y.EMP.1000.054
55	БОЛТ КРЕПЛЕНИЯ ПОДШИПНИКА РЫЧАГА	Y.EMP.1000.055
56	ОГРАНИЧИТЕЛЬ	Y.EMP.1000.056
57	ПЛАСТИКОВАЯ ЗАГЛУШКА НА РУЧКУ	Y.EMP.1000.057
58	МОЕЧНЫЙ РУКАВ НА 5 ФОРСУНОК	Y.EMP.1000.058
59	МОЕЧНЫЙ РУКАВ НА 4 ФОРСУНКИ	Y.EMP.1000.059
60	ОПОЛАСКИВАЮЩИЙ РУКАВ С ОТВЕРСТИЯМИ НА КОНЦАХ	Y.EMP.1000.060
61	ОПОЛАСКИВАЮЩИЙ РУКАВ СТАНДАРТ	Y.EMP.1000.061
62	ГОЛОВКА РАЗБРЫЗГИВАТЕЛЯ	Y.EMP.1000.062
63	ШАЙБА ДАВЛЕНИЯ	Y.EMP.1000.063
64	НИЖНЯЯ ПРОКЛАДКА	Y.EMP.1000.064
65	КРЕПЕЖНАЯ ГАЙКА	Y.EMP.1000.065
66	СЛИВНОЙ ШЛАНГ	Y.EMP.1000.066
67	КОРЗИНА ДЛЯ ТАРЕЛОК	EMP.TB.01
68	КОРЗИНА ДЛЯ ЛОЖЕК И ВИЛОК	EMP.KC.01
69	КОРЗИНА ДЛЯ СТАКАНОВ	EMP.BB.01

КУПОЛЬНАЯ ПОСУДОМОЕЧНАЯ МАШИНА



P1	5-ПОЗИЦИОННЫЙ КОММУТАТОР
S1	МАГНИТНЫЙ СЕНСОР ДВЕРИ
C1	КОНТАКТОР БОЙЛЕРА 230V
C2	КОНТАКТОР МОЙКИ 230V
C3	КОНТАКТОР КРЫШКИ 230V
C4	КОНТАКТОР ПОЛОСКАТЕЛЯ 230V
T1	ТЕРМОСТАТ БОЙЛЕРА (30-90°C)
ZR1	5 ВРЕМЕННЫЙ РЕЛЕ ВРЕМЕНИ (INTER RR-5TG
T2	ТЕРМОСТАТ МОЙКИ (30-90°C)
L1	ЛАМПА СТАРТА
L2	ЛАМПА ПОЛОСКАНИЕ
L3	ЛАМПА НАГРЕВА ВОДЫ
L4	ЛАМПА МОЙКИ
PR1	ПРЕССОСТАТЫ
M1	МОТОР МОЙКИ 0,55 KW 230V
R1	РЕЗИСТОР МОЙКИ 2500W 230V
R2	РЕЗИСТОР БОЙЛЕРА 3000W 380V
F1	ZR1 ПРЕДОХРАНИТЕЛ 500МА
V	ЭЛЕКТРОМАГНИТНЫЙ КЛАПАН 220V